



EXPO



Un des pionniers de l'art conceptuel, Bernar Venet, expose en ce moment à la galerie Ceysson à Luxembourg, encore jusqu'au 24 mai.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

**Musée national de la Résistance**  
(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

**Musée national d'histoire naturelle**  
(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *ma. - di. 10h - 18h.*

**Musée national d'histoire et d'art**  
(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

**Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg**  
(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 28h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

**Musée d'art moderne Grand-Duc Jean**  
(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.*

**Musée Dräi Eechelen**  
(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, *lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

**Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg**  
(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

**The Bitter Years**  
(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.*

**The Family of Man**  
(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

Arlon (B)

**Magie noire**  
œuvres de Christine De Buck, Ingrid Decot, Pascal Jaminet, Sébastien Nardella, Patrice Schannes et Christiane Vanhauwaert, espace Beau Site (321, av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), *jusqu'au 29.3, ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h, di. 15h - 18h.*

**Portrait - autoportrait**  
œuvres d'Ariane Lentz, Gabrielle Perrot, Patrice Schannes et Anne-Christine Van der Eecken, maison de la culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 27.3, ve. 14h - 18h.*

Asselborn

**Art des femmes nomades kazakhes entre mer Caspienne et Altaï**  
**NEW** tableaux brodés à la soie, galerie du Moulin (maison 158, tél. 99 86 16), *jusqu'au 27.4, me. - lu. 14h - 18h.*

Beckerich

**Wilhelm Menke : Rencontre avec les arbres**  
Millegalerie (Moulin, 103, Huewelerstrooss, tél. 621 25 29 79), *jusqu'au 29.3, ve. - di. 14h - 18h.*

Bettembourg

**Marinazz**  
**NEW** peintures, pavillon du Parc merveilleux, *du 28.3 au 26.4, tous les jours 11h - 19h.*

*Vernissage ce vendredi 27.3 à 18h.*

Clervaux

**Laurent Chéhère : Flying Houses**  
photographies, Arcades I (Grand-Rue), *jusqu'au 30.9, en permanence.*

**Paul den Hollander : Luminous Garden**  
photographies, jardin de Lélise et montée de l'Eglise, *jusqu'au 14.4, en permanence.*

**Daniel Gebhart de Koekkoek : The World We Live In**  
photographies, Echappée belle (place du Marché), *jusqu'au 30.9, en permanence.*

**Klaus Pichler: Middle Class Utopia**  
Fotografien, Garten des ehemaligen Brauhauses (montée du Château), *bis zum 4.5.*

EXPO

Neckel Scholtus : Sténopé

photographies, jardin du Bra'haus (montée du Château), jusqu'au 8.5, en permanence.

Tony Vaccaro : Shots of War

photographies, centre culturel (vieux château), jusqu'au 10.5, ve. - di. 14h - 18h.

Julia Willms : Urban Household

photographies, Arcades II (montée de l'Eglise), jusqu'au 16.9, en permanence.

Consdorf

Konscht'dref 2015

**NEW** Centre polyvalent « Kuerzwénkel » den 28. + 29.3., Sa. + So. 14h - 18h.

Diekirch

Aller-Retour Luxemburg-Berlin

Werke von Patricia Lippert, Manfred Kirschner, Bertrand Ney, Marc Schroeder, Veronika Schumacher, Claude Thoma, Silke Thoss und Barbara Wagner, Kulturhaus (13, rue du Curé, Tel. 80 87 90 11), bis zum 12.4., Di. - So. 10h - 18h.

Dudelange

Hsia-Fei Chang : Worst Day of My Whole Life

centre d'art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 23.4, me. - di. 15h - 19h.

Doris Drescher : Il me dit : « Viens on s'en va »

centre d'art Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 23.4, me. - di. 15h - 19h.

Voix du silence : hommage au poète Claudio Claudi

œuvres de Jean-Pierre Menn Adam, Vito Capone, Francesca Cataldi, Geneviève Enschedé, Isabelle Frank, Andrée Liroux, Christiane Olivier, Jean-Claude Salvi et Bettina Scholl-Sabbatini, ainsi que de jeunes élèves du Centro Kaus d'Urbino, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 10.5, je. - di. 15h - 18h.

Esch

Cité des sciences

exposition permanente, bâtiment « Massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01),

jusqu'à fin 2015, me. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 18h.

Visites guidées pour groupes sur rendez-vous.

Corinne de Battista

peintures, galerie Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), jusqu'au 31.3, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Dani Neumann: Scènes d'une vie

peintures et gravures, galerie Schlassgoart (bd Grande-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), jusqu'au 19.4, ma. - di. 15h - 19h.

Traqué, caché - quatre mois au Bunker Eisekaul

Musée national de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 3.5, ma. - di. 10h - 18h.

Esch-sur-Sûre

Joe Muñoz : Munis

**NEW** galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, tél. 83 91 10), du 28.3 au 3.5, tous les jours 10h - 20h.

Vernissage ce vendredi 27.3 à 19h.

Eupen (B)

Invisible

Sammlung des Frac Lorraine, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, Tel. 0032 87 56 01 10), bis zum 17.5., Di. - So. 13h - 17h.

Führungen auf Anfrage.

Herborn

Mir müsse fort - Evakuatioun aus dem No Man's Land

Fotoen, Scheier, bis den 29.3., Sa. + So. 14h - 17h.

Howald

François Méchain : Lieux d'être

**NEW** photographies, Lucien Schweitzer galerie et éditions (4, rue des Joncs, tél. 2 36 16-56), jusqu'au 31.5, ma. - ve. 10h - 12h + 13h - 17h, sa. 10h - 16h et sur rendez-vous.

Koerich

Bernar Venet

sculptures, galerie Bernard Ceysson Wandhaff (13-15, rue d'Arlon,

tél. 26 26 22 08), jusqu'au 24.5, me. - sa. 12h - 18h et sur rendez-vous.

Livange

Étincelles

Copas (rue de Turi), jusqu'au 5.6, lu. - ve. 8h30 - 17h.

Luxembourg

Joe Allen : Shore to Shore

peintures, galerie Clairefontaine espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), jusqu'au 18.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Visite guidée par l'artiste ce samedi 28.3 à 11h.

« Allen ne souhaite pas représenter le réel, mais livrer au spectateur des éléments lui permettant de le reconstituer à sa façon. En ce sens, ses tableaux sont à voir comme des boîtes à outils dont on peut se servir pour construire une vision de ce que le peintre a - ou peut-être n'a pas - vu. » (lc)

Der Maler Joe Muñoz scheint wohl öfters von Pacman geträumt zu haben - seine Ausstellung „Munis“ ist vom 28. März bis zum 3. Mai in der Galerie Comte Godefroy in Esch-Sauer zu sehen.



David Altmejd : Flux

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 31.5, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (L), me. 17h45 (GB) et chaque premier dimanche du mois 11h (GB).

Atlas Italia

**NEW** photographies de Silvia Camporesi, chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), du 2 au 26.4, tous les jours 11h - 19h.

Vernissage le 1er avril à 18h30.

Au Secours

la Croix-Rouge au Luxembourg et dans le monde, Musée d'histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 29.5, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L/D) et di. 15h (F).



## EXPOTIPP

## EXPO

INSTALLATION

# Geschichtsverzerrende Bilder

Nicolas Wildschutz

Die Ausstellung „Photography Challenges History“ ist die erste Folge einer vierteiligen Serie namens „Memory Lab“, die in vier verschiedenen Museen der Stadt zu sehen sein wird. Ihr Name ist Programm und wirft die Frage auf: Verdrehen Bilder unsere Wahrnehmung der Geschichte?



hat mit seinem Werk die Aussicht aus Adolf Hitlers Ferienhaus auf dem Obersalzberg rekonstruiert. Dazu benutzt er eine riesige Projektion, die in einem völlig verdunkelten Raum auf eine Wand geworfen wird. Man fühlt sich fast pervers, wenn man – gewissermaßen zusammen mit Hitler – die Aussicht genießt, die der Tyrann vor Augen hatte.

In den 1990er Jahren erlebte die Geschichtswissenschaft einen wichtigen Paradigmenwechsel. Die „ikonische Wende“ bestätigte visuelles Material aller Formen – Bilder, Filme, Fotografien – in seiner Qualität als primäre Quelle für die Geschichtsforschung. Dass diese neue Sichtweise auf Bilder problematisch sein könnte, war jedoch schon damals vielen Historikern klar. Im Mudam können nun Exponate von sieben Künstlern betrachtet werden, die sich mit dem Thema Geschichte und Bild auseinandergesetzt haben.

Der Amerikaner David Birkin zeigt seine Serie „Iconographies“ von 2013. Er hat hierfür Pressebilder von verschiedenen politischen Größen aus der Ära des kalten Krieges ausgewählt, die er ohne Bildzeile, nur mit den Markierungen der Herausgeber, zur Ansicht bringt. Diese Markierungen zeigen, wie aufgesetzt Pressefotos manchmal sein können. Durch ein paar einfache Schnitte werden ganz neue Kontexte geschaffen.

Birkin war eigentlich noch mit einem weiteren Exponat vertreten. „Player: 1972“ ist das Video eines Fußballspiels zwischen den Mannschaften der Bundesrepublik Deutschland und der

Sowjetunion. Die Kommentare sind durch eine computererzeugte Kopie einer militärischen Simulation der Nato überspielt. Leider ist dieses Video nicht verfügbar. Auf Nachfrage teilte ein Mitarbeiter des Museums mit, dass der Virtual-Reality-Helm, durch den es zu sehen war, von einem Besucher beschädigt worden ist.

Gleich drei verschiedene Werke beschäftigen sich mit dem zweiten Weltkrieg. „The Blue Train“ von Vera Frenkel ist das wohl komplizierteste. Die Kanadierin vermischt das Video eines Zuges, Fotos desselben Zuges und textuelle Auszüge aus einem Brief des Fotografen Werner Wolff. Zur Installation gehört aber auch ein bedrückendes Tondokument, in dem die Künstlerin die Flucht ihrer Mutter vor den Nationalsozialisten nach Paris beschreibt. Tatiana Lecomte stellt vier Fotografien aus, die fast vollständig durch einen weißen Fleck in der Mitte zensiert sind. Nur noch die Ränder der Bilder sind zu erkennen. Es handelt sich um Fotografien des ehemaligen KZ Ebensee, auf dessen Fläche nun Wohnhäuser stehen. Sie zeigt damit auf, dass wir oft vergessen, wie geschichtsträchtig manche Orte sind, die wir täglich passieren. Gábor Ösz

Die interessanteste Serie zu der Ausstellung stammt vom Künstlerduo Adam Broombergs und Oliver Charanins. Es werden hier Seiten aus der Bibel ausgestellt, in denen einzelne Wörter oder Sätze unterstrichen und jeweils mit einem Kriegsbild aus dem „Archive of Modern Conflict“ illustriert sind. „Divine Violence“ nennen die Künstler ihr 2013 entstandenes Werk. Die Bibel scheint durch das Herausreißen der Wörter aus ihrem Kontext und den dazugelieferten Fotos ein ideologisches Kriegshandbuch zu werden, das zur Gewalt aufruft. Am Schluss stehen die solarisierten Fotografien Antony Cairns von London, genannt „LDN“. Für sich genommen zwar interessant, passen sie aber leider nur wenig in den Kontext der Ausstellung.

Die Ausstellung bietet einen interessanten Überblick über die Macht historischer Bilder und wie diese unser Geschichtsbild beeinflussen. Dass das Exponat von David Birkin fehlt, ist enttäuschend, da es, seiner Beschreibung nach, definitiv eines der außergewöhnlichsten zu sein scheint.

Im Mudam, noch bis zum 31. Mai.

„Entstanden ist eine breite, anschauliche und vor allem kritische Ausstellung, die Einblicke in die Entwicklung der Hilfsorganisation in Luxemburg, aber auch der Organisation in der Welt bietet.“ (avt)

**Dominique Auerbach :**  
**Exit Through the Phone Booth**  
photographies, Arendt & Medernach  
(14, rue Erasme), jusqu'au 29.3,  
sa. + di. 9h - 19h.

**Rol Backendorf et**  
**Raymond Bausch**  
Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), jusqu'au 29.3,  
ve. - di. 10h30 - 12h + 13h - 18h30.

**Luc Bailly**  
peintures, espace 1900 (8, rue 1900,  
tél. 26 12 88 40), jusqu'au 3.4, lu. - sa.  
8h30 - 12h30 + 14h30 - 18h.

**Johann Friedrich Bause:**  
**Leipziger Porträtsstecher im**  
**Dienste der Aufklärung**  
Nationalbibliothek (37, bd Roosevelt,  
Tél. 22 97 55-228), bis zum 11.4.,  
Mo. - Fr. 10h30 - 18h30, Sa. 9h - 12h.

**Sylvie Blocher :**  
**S'inventer autrement**  
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean  
(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),  
jusqu'au 25.5, me. - ve. 11h - 20h,  
sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB  
et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D),  
16h (L), lu. 16h (L), me. 17h45 (GB) et  
chaque premier dimanche du mois 11h  
(GB).

„So erweist sich die Ausstellung als vielschichtige, intelligente, doch in Teilen etwas laute Schau und wirkt durch 'Dreams Have a Language' wie ein Rummel, auf dem Kunst am eigenen Körper erfahren werden kann.“ (avt)

**Daniele Bragoni et**  
**Chikako Kato**  
**NEW** espace Mediart  
(31, Grand-Rue, tél. 26 86 19-1,  
www.mediart.lu), jusqu'au 24.4,  
lu. - ve. 10h - 18h et week-ends sur  
rendez-vous.

**Éric Chenal : Révélections**  
photographies, Musée national  
d'histoire et d'art (Marché-aux-  
Poissons, tél. 47 93 30-1),

## EXPO

jusqu'au 12.4, ma., me., ve. - di.  
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

### Commémoration de la Seconde Guerre mondiale à travers les décennies dans la philatélie luxembourgeoise

Centre de documentation et de recherche sur l'enrôlement forcé (3a, rue de la Déportation),  
jusqu'au 31.7, lu. - ve. 9h - 12h + 14h30 - 17h.

Visites pour groupes après réservation préalable : [secretariat@cdref.etat.lu](mailto:secretariat@cdref.etat.lu)

### Stéphane Erouane Dumas

peintures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame, tél. 47 55 15),  
jusqu'au 7.5, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

### Femmes bâtisseuses d'avenir

huit femmes architectes partagent leur vision, chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1),  
jusqu'au 29.3, ve. - di. 11h - 18h.

### Vincent Gagliardi : Les curiosités

galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 25.4, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

### KopplaNanas

hommage à Niki de Saint Phalle par l'association Femmes en détresse, foyer de la chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1),  
jusqu'au 29.3, ve. - di. 11h - 18h.

### Le musée chez soi

**NEW** collection d'art luxembourgeois du 20e siècle, Musée d'histoire de la Ville (14, rue du Saint-Esprit, tél. 47 96 45 00), du 28.3 au 3.1.2016, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Vernissage ce vendredi 27.3 à 18h.

### Les collections en mouvement

peintures et sculptures du 17e au 20e siècle, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00),  
jusqu'au 31.1.2016, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h (F) et di. 15h (L/D).



« Je ne fais pas du design, je fais la révolution » dit l'artiste Jean Starck de ses œuvres, qui sont à voir jusqu'au 10 mai à la galerie Cultureinside à Luxembourg.

### Catherine Lorent : Dedicato artis turbantis eternalis (DATE)

Agora Marcel Jullian et cloître Lucien Wercollier au centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1),  
jusqu'au 29.3, ve. - di. 11h - 18h.

« Catherine Lorent nage définitivement à contre-courant de toutes les autres approches réductionnistes qu'on peut trouver dans l'art contemporain en ce moment. » (lc)

### M+M: 7 Tage

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, Tél. 22 50 45), bis zum 3.5., Mo., Mi. + Fr. 11h - 19h, Sa., So. und Feiertage 11h - 18h, Do. 11h - 20h.

Führungen: Mi. 12h30 (F/D/L), Do. 18h30 (GB), Sa. 15h (F), So. 15h (F) + 16h (L/D).

„Die beeindruckende Schau ist damit nicht nur Film-Aficionados und LiebhaberInnen des Film Noir zu empfehlen - spielt sie doch mit dem Wiedererkennungseffekt bekannter Szenen - sondern jedem, der sich für Videokunst interessiert. Sie macht beklemmend klar: Eine einzige Lesart einer Geschichte gibt es fast nie.“ (avt)

### Lidia Markiewicz

peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10),  
jusqu'au 11.4, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

### Maggy Masselter : Chemin de croix

peintures, Konschteck de l'Erwuessebildung (5, av. Marie-Thérèse, tél. 4 47 43-340),  
jusqu'au 27.3, ve. 10h - 12h + 13h - 17h.

### Memory Lab: Photography Challenges History

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),  
jusqu'au 31.5, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (L), me. 17h45 (GB) et chaque premier dimanche du mois 11h (GB).

Siehe nebenstehenden Artikel.

### Andrea Pichl in dialogue with Zoe Leonard

**NEW** Krome Gallery (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), du 28.3 au 9.5, je. - sa. 12h - 18h.

Vernissage ce vendredi 27.3 à 18h.

### Resolute - Design Changes

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 19.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L), je. 18h30 (GB), sa. 15h (F), di. 15h (F) + 16h (L/D).

« La première partie de l'exposition est à conseiller. Pour les visiteurs ne s'y connaissant pas trop en design, il s'agit là d'une excellente introduction. (...) La deuxième partie est surtout intéressante pour avoir un aperçu de ce qui peut se faire question design au Luxembourg. » (Nicolas Wildschutz)

### Salzburg-Luxemburg

Arbeiten von Petra Buchegger, Marco Godinho, Sophie Jung, Vera Kox, Lavinia Lanner und Sarah Pichlkostner, „Ratskeller“ des Cercle Cité (rue du Curé, Tél. 47 96 51 33), bis zum 15.4., täglich 11h - 19h.

### Fernand Schiltz

photographies, Casa Fabiana (3, rue de Bonnevoie, tél. 26 19 61 82),  
jusqu'au 28.3, ve. 11h30 - 19h, sa. 10h - 16h.

### Alfred Seiland: Masterpieces 1970-2013

photographies, espace 2 de la galerie Clairefontaine (21, rue du Saint-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 18.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

### Jean Starck

**NEW** galerie Cultureinside (8, rue Notre-Dame, tél. 26 20 09 60),  
jusqu'au 10.5, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 11h - 17h30, lu. + di. sur rendez-vous.

### Franz Erhard Walther: The Architecture Decides

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),  
jusqu'au 31.5, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (D/L), lu. 16h (L), me. 17h45 (GB) et chaque premier dimanche du mois 11h (GB).

### Sosthène Weis

peintures, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00),  
jusqu'au 29.3, ve - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h (F) et di. 15h (L/D).

Promenade sur les traces de Sosthène Weis ce samedi 28.3 à 14h30 (L/F).



## EXPO

## Mersch

**Roland Barthes reloaded**

œuvres d'élèves du lycée Hubert Clement, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), *jusqu'au 19.6, lu. - ve. 10h - 17h.*

**Georges Carbon:  
Automobil und Omnibus -  
Handwerk und Kunst im  
Automobilbau**

Mierscher Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte, Tel. 26 32 43-1), *bis zum 30.4., Di. - Do. 14h - 16h.*

**Luxemburg und der  
Erste Weltkrieg -  
Literaturgeschichte(n)**

Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), *bis zum 18.9., Mo. - Fr. 8h - 17h.*

„Die Ausstellung (...) bietet zwar einige nette Exponate (...) doch liefert sie leider recht wenig Hintergrundinformation. Viel interessanter ist der dazugehörige Katalog, der durch eine aufschlussreiche Kontextualisierung ein gutes Bild der Geschehnisse liefert.“ (Nicolas Wildschutz)

## Metz (F)

**France(s) territoire liquide**

photographies de Geoffroy de Boismenu, Aglaé Bory, Gilles Coulon, Fred Delangle, Marion Gambin et Joffrey Pleignet, galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 19.4, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.*

**Tania Mouraud,  
une rétrospective**

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 5.10, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

*Visites guidées les sa. 14h + 16h, di. 14h à l'exception des sa. 20 et di. 21.9.*

*Visite dansée jeunes publics (8 - 12 ans) les 19.4 + 31.5 à 11h.*

*Visites guidées architecturales les di. 11h.*

**Yoko Ono: Wish Trees**

installation, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 28.4, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

## Phares

traversée de l'histoire de l'art du début du 20e siècle à nos jours, de Pablo Picasso à Anish Kapoor en passant par Sam Francis, Joseph Beuys et Dan Flavin, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 1.2.2016, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

*Visite dansée jeunes publics (8 - 12 ans) les 19.4 + 31.5 à 11h.*  
*Visites guidées architecturales les di. 11h.*

## Niederanven

**Isabelle Marmann**

dessins, Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), *jusqu'au 24.4, Di. - So. 14h - 17h.*

## Rumelange

**Traqué, caché - quatre mois au Bunker Eisekaul**

Musée national des mines de fer (tél. 56 56 88, www.mnm.lu), *jusqu'au 3.5, me. - sa. 14h - 18h.*

## Saarbrücken (D)

**Mapping the Museum**

Werke von Boris Becker, Simone Demandt, Sinje Dillenkofer, Sven Erik Klein, Eric Lanz und Hans-Christian Schink, Saarland Museum, Moderne Galerie (Bismarckstr. 11-19, Tel. 0049 681 99 64-0), *bis zum 10.5., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

*Öffentliche Führungen jeweils So. 14h.*

**Albert Weisgerber:  
Retrospektive**

Saarland Museum, Moderne Galerie (Bismarckstr. 11-19, Tel. 0049 681 99 64-0), *bis zum 5.7, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

*Öffentliche Führungen jeweils So. 14h.*

## Septfontaines

**Le rêve italien de la Maison  
de Luxembourg aux 14e et 15e  
siècles**

itinéraire en images des voyages des souverains luxembourgeois empereurs du Saint-Empire romain germanique au Moyen Âge, église, *jusqu'au 3.5, tous les jours de 10h - 17h (excepté pendant les services religieux).*

## Trier (D)

**Katharina Acht: Linien**

Fotografie, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90,



Was vom Weltkrieg - und der geplanten Ausstellung dazu - übrig blieb : „Luxemburg und der erste Weltkrieg - Literaturgeschichte(n) - noch bis zum 18. September im Literaturzentrum in Mersch.

Tel. 0049 651 9 76 38 40), *bis zum 10.4., Sa. + So. 14h - 17h.*

**Barbara Hindahl:  
Raumzeichnung**

Ausstellungsraum der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 5.4., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.*

## Vianden

**Picasso**

110 Original Grafiken/Lithografien, Schloss (Tel. 83 41 08), *bis zum 31.3., Fr. - Di. 10h - 18h.*

„Beim Gang durch die Ausstellung wird klar: Dass man Picasso heute als politischen Maler wahrnimmt, liegt nicht zuletzt auch an seinen eindrucksvollen Lithografien.“ (avt)

## Völklingen (D)

**Ägypten: Götter. Menschen.  
Pharaonen**

Meisterwerke aus dem Museum Egizio Turin, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 12.4., täglich 10h - 19h.*

« Une aubaine dont il serait difficile de ne pas profiter, tant pour les amateurs d'Egypte antique que pour les simples curieux. » (ft)

**Die Röchlings und die  
Völklinger Hütte**

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 26.4., täglich 10h - 19h.*

**Urban Art Biennale 2015**

**NEW** Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *vom 29.3. bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.*

## Wadgassen (D)

**Koch\_Work**

Fotografie, Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1, Tel. 0049 6834 94 23-01-20), *bis zum 29.3., Fr. - So. 10h - 16h.*

## Walferdange

**Brigitte Feierstein :  
Blogcolours**

peintures, galerie municipale (5, route de Diekirch), *jusqu'au 29.3, sa. + di. 15h - 18h30.*

## Weiswampach

**Andrée Schwabe-Rochu**

peintures, BIL (67, Gruuss-Strooss), *jusqu'au 30.3, ve., sa. + lu. 8h30 - 16h30.*

## Wiltz

**Brigitte Neuvy et  
Andrée Kickens**

peintures et sculptures, Salon Claude (38, Grand-rue, tél. 95 81 07) *jusqu'à fin 2015, aux heures d'ouverture du salon.*